



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Regulation Gazette*

**No. 10425**

*Regulasiekoerant*

**Vol. 599**

**Pretoria, 8 May  
Mei 2015**

**No. 38758**

*N.B. The Government Printing Works will  
not be held responsible for the quality of  
"Hard Copies" or "Electronic Files"  
submitted for publication purposes*



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**IMPORTANT NOTICE**

**The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.**

**Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.**

**CONTENTS****INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>			<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>		
<b>Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of</b>			<b>Arbeid, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 372			R. 377	19	38758
Agricultural Product Standards Act (119/1990): Draft Amendment: Regulations regarding the grading, packing and marking of durum wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....			Labour Relations Act, 1995: Invitation to make representations.....		
	4	38758	R. 378	22	38758
do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of bread wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....			do.: do .....		
R. 373			<b>Hoër Onderwys en Opleiding, Departement van</b>		
	5	38758	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of soft wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....			R. 376	9	38758
	6	38758	Skills Development Act (97/1998): Trade Test Regulations, 2014 .....		
R. 374			<b>Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van</b>		
	7	38758	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of durum wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....			R. 372	4	38758
	8	38758	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Draft Amendment: Regulations regarding the grading, packing and marking of durum wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....		
R. 380			R. 373	5	38758
do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of sun-flower seed intended for sale in the Republic of South Africa.....			do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of bread wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....		
	8	38758		6	38758
<b>Higher Education and Training, Department of</b>			R. 374	7	38758
<i>Government Notice</i>			do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of soft wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....		
R. 376	9	38758	R. 375	7	38758
Skills Development Act (97/1998): Trade Test Regulations, 2014 .....			do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of durum wheat intended for sale in the Republic of South Africa.....		
<b>Labour, Department of</b>			R. 380	8	38758
<i>Government Notices</i>			do.: do.: Regulations regarding the grading, packing and marking of sun-flower seed intended for sale in the Republic of South Africa.....		
R. 377	19	38758			
Labour Relations Act, 1995: Invitation to make representations.....					
R. 378	22	38758			
do.: do .....					

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

*Closing times* **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for  
**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,  
 REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS** **2015**

*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **26 March**, Thursday, for the issue of Thursday **2 April 2015**
- ▶ **31 March**, Tuesday, for the issue of Friday **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Wednesday, for the issue of Thursday **30 April 2015**
- ▶ **30 April**, Thursday, for the issue of Friday **8 May 2015**
- ▶ **11 June**, Thursday, for the issue of Friday **19 June 2015**
- ▶ **6 August**, Thursday, for the issue of Friday **14 August 2015**
- ▶ **17 September**, Thursday, for the issue of Friday **25 September 2015**
- ▶ **10 December**, Thursday, for the issue of Friday **18 December 2015**
- ▶ **15 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **24 December 2015**
- ▶ **22 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **31 December 2015**
- ▶ **30 December**, Wednesday, for the issue of Friday **8 January 2016**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**BELANGRIKE AANKONDIGING**

*Sluitingstye* **VOOR VAKANSIEDAE** vir  
**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-  
 KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES** **2015**

*Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **26 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **2 April 2015**
- ▶ **31 Maart**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 April 2015**
- ▶ **30 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 2015**
- ▶ **11 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **19 Junie 2015**
- ▶ **6 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Augustus 2015**
- ▶ **17 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **25 September 2015**
- ▶ **10 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember 2015**
- ▶ **15 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember 2015**
- ▶ **22 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember 2015**
- ▶ **30 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Januarie 2016**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

---

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

---

### DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE

No. R. 372

8 May 2015

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990  
(ACT No. 119 OF 1990)

#### DRAFT AMENDEMENT: REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF DURUM WHEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, Mr. S Zokwana, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) hereby -

- (a) make known that I intend to make regulations in the Schedule;
- (b) invite interested persons to submit comments and any representations concerning the proposed regulations in writing within four (3) weeks from the date of publication to the following address:

Mr Mooketsi Mosome  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries,  
Private Bag X343, Pretoria, 0001,  
**Tel. (012) 319 6334/6291 and Fax (012) 319 6055**  
**Email: MooketsiMo@daff.gov.za**

- (c) make known that the regulations may be obtained from the departmental website: <http://www.daff.gov.za/pages/sideMenu/FoodSafety.html> or can be send through electronic mail or posted by mail to any person upon request.

(Mr) S Zokwana, MP

The Honourable Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

No. R. 373

8 May 2015

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**DRAFT AMENDMENT: REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF BREAD WHEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Minister of Agriculture, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990)--

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

**SCHEDULE**

In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Gazette No.33860, Notice No.R1186 of 17 December 2010.

**1. Definitions**

Deletion of the definition "*cultivar list*" under Regulation 1 on the first page; and

**2. Repeal Paragraph (a) of Sub-regulation 4 (2) and replacing with the following:**

(a) the wheat in the consignment consists of at least 95 per cent (m/m) of one or more of the bread wheat seeds.

No. R. 374

8 May 2015

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**DRAFT AMENDMENT: REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF  
SOFT WHEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Minister of Agriculture, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990)--

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

**SCHEDULE**

In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Gazette No.33860, Notice No.R1185 of 17 December 2010.

**1. Definitions**

Deletion of the definition "*cultivar list*" under Regulation 1 on the first page; and

**2. Repeal of paragraph (a) of Sub-regulation 4(2) and replacing with the following:**

(a) the wheat in the consignment consists of at least 95 per cent (m/m) of one or more of the soft wheat seeds.

No. R. 375

8 May 2015

## AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**DRAFT AMENDMENT: REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF DURUM WHEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Minister of Agriculture, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990)--

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

**SCHEDULE**

In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Gazette No.33860, Notice No.R1184 of 17 December 2010.

**1. Definitions**

Deletion of the definition "*cultivar list*" under Regulation 1 on the first page; and

**2. Repeal of paragraph (a) of Sub-regulation 4(2) and replacing with the following:**

(a) the wheat in the consignment consists of at least 95 per cent (m/m) of one or more of the durum wheat seeds.

No. R. 380

8 May 2015

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**DRAFT AMENDMENT: REGULATIONS REGARDING THE GRADING, PACKING AND MARKING OF  
SUNFLOWER SEED INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Minister of Agriculture, under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990)–

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

**SCHEDULE**

In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Gazette No.37741, Notice No.R 477 of 20 June 2014.

**1. Definitions**

Deletion of the definition "*cultivar list*" under Regulation 1 on the first page; and

**2. Repeal of paragraphs (a) and (b) of the sub regulation 4(2) and replace with the following:**

4 (2) (a) A consignment of sunflower seed shall be classified as Class FH or FS if it complies with the standard for Grade 1 set out in regulation 6.



**DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION AND TRAINING  
DEPARTEMENT VAN HOËR ONDERWYS EN OPLEIDING****No. R. 376****8 May 2015****TRADE TEST REGULATIONS, 2014****SKILLS DEVELOPMENT ACT, 1998 (ACT 97 OF 1998)**

I, Dr Bonginkosi Emmanuel Nzimande, MP, Minister of Higher Education and Training, in terms of s. 26D(5) read with s. 36 of the Skills Development Act, 1998, after consultation with the National Skills Authority and the Quality Council for Trades and Occupations hereby publish the Trade Test Regulations in the schedule hereto.



**DR B E NZIMANDE, MP  
MINISTER OF HIGHER EDUCATION AND TRAINING**

## Schedule

### PREAMBLE

These regulations:

- replace the prevailing industry and sector based artisan trade testing system inherited from the repealed Manpower Training Act, 1981 (Act 56 of 1981);
- provide for a single national artisan trade testing and certification system across all economic sectors;
- enable improved access to trade testing by allowing any person to apply for a trade test at any nationally accredited trade test centre subject only to the centre being accredited for the relevant trade;
- enable the improvement in the quality of trade testing by setting minimum national standards for trade testing in order to provide industry and the broader economy with suitably qualified artisans;
- enable the development of a single national standardised approach to recognition of prior learning for all artisan trades;
- enable a single standardised efficient and effective trade testing monitoring and reporting system.

### ARRANGEMENT OF REGULATIONS

1. Definitions
2. Applications to undergo a trade test
3. Pre-trade test evaluations
4. Trade Test Specifications
5. Trade testing fees and related rules
6. Review of pre-trade test evaluation and trade test
7. Trade test scheduling, monitoring, reporting and certification of learners
8. Complaints
9. Appeals
10. Irregularities and offences
11. Transitional arrangements
12. Short title and commencement

## 1. Definitions

In these regulations, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act has that meaning unless the context indicates otherwise; and

“**accredited trade test centre**” means a test centre accredited by the QCTO to conduct a trade test for any listed trade and may include a workplace;

“**artisan qualification**” means an occupational qualification approved by the Minister for the purpose of certifying a person as an artisan;

“**curriculum**” means a statement of the training structure and expected methods of learning and teaching that underpin a qualification or part qualification to facilitate a more general understanding of its implementation in an educational system;

“**curriculum components of an artisan qualification**” means the knowledge, practical and structured work experience components of a curriculum;

“**listed trade**” means an occupation that is listed as a trade in terms of s. 26B(a) of the Act;

“**Manpower Training Act**” means the Manpower Training Act, 1981 (Act 56 of 1981);

“**NAMB**” means the national artisan moderation body contemplated in s. 26A of the Act;

“**national trade certificate**” means a certificate issued by the QCTO to a learner who has passed a trade tests;

“**pre-trade test evaluation**” means a written evaluation and an integrated practical assessment approved by NAMB to determine whether a learner may proceed to take a trade test;

“**professional body**” means a body of expert practitioners in an occupational field recognised by SAQA in terms of s. 29 of the NQF Act;

“**the Act**” means the Skills Development Act, 1998 (Act 97 of 1998);

“**RPL**” means recognition of prior learning as defined and described in the national policy for the implementation of recognition of prior learning as issued by the South African Qualifications Authority;

“**SETA**” means a Sector Education and Training Authority established in terms of s. 9 of the Act;

“**trade test**” means an final integrated summative assessment for an artisan qualification for a listed trade that is conducted at an accredited trade test centre by an assessor registered with NAMB; and

“**verify**” means a process whereby the NAMB will confirm the accreditation status and scope of the trade test centre including the registration status and scope of the assessor and internal moderator of a specific trade test prior to the recommendation of certification

## 2. Application to undergo a trade test

- (1) Subject to sub-regulation (2) a person may apply to an accredited trade test centre to undergo a trade test in any listed trade.
- (2) An applicant for a trade test must submit to the accredited trade test centre –
  - (a) an application form in the format determined by the NAMB;
  - (b) proof that the applicant has achieved the entrance requirement specified by the QCTO for the listed trade qualification;
  - (c) proof that the applicant has completed all the curriculum components required for an artisan qualification; and
  - (d) proof of compliance with any medical or legal requirement applicable to the relevant trade as may be provided in any other law or required by a professional body for the listed trade.
- (3) Despite sub regulation (2), an applicant who has completed an RPL process may substitute a portfolio of evidence approved by NAMB in place of the proofs contemplated at sub-regulation (2)(b)(c ) and (d).
- (4) Upon receipt of an application that conforms to requirements as contemplated in sub-regulation (2) or (3), an accredited trade test centre must within five working days issue to the applicant a written and signed notice in a format determined by NAMB, indicating:
  - (a) the trade test serial number issued by national trade testing system.
  - (b) the date on which the trade test will be conducted;
  - (c) the listed trade which will be tested;

- (d) the venue, time and duration of the trade test; and
  - (e) the cost in Rands of the trade test .
- (5) All persons who are contracted on a learning programme agreement will be allowed three trade test attempts that must occur during the learning programme agreement period.
- (6) A person who is found not yet competent after three attempts at a trade test within the learning programme agreement period, must be referred for recognition of prior learning as contemplated in sub regulation (3).
- (7) A person who attempts a trade test must be issued a report by the accredited trade test centre in a format determined by NAMB within three working days after the completion of the trade test.

### **3. Pre-trade test evaluation**

Notwithstanding regulation 2, if a person completed an artisan learning programme or a portfolio of evidence three years before applying to undergo a trade test, such a person must undergo a pre-trade test evaluation developed by the NAMB and that must be conducted by a trade test centre accredited by the QCTO.

### **4. Trade Test Specifications**

Trade tests specifications will be prescribed in the External Assessment Specifications document. The External Assessment specification forms an integral part of the Qualification design and must:

- (a) be consistent with the principles of external summative and integrated assessment;
- (b) comply with the criteria for the development of the External Assessment specifications

as outlined in the QCTO policy document “Assessment Policy for Qualifications and Part Qualification on the OQSF”

**5. Trade test fees and related rules**

Trade test fees and related rules for all listed trades must be determined by NAMB in consultation with the QCTO and issued annually by NAMB through a circular to all accredited trade test centres and SETAs before 31 March each year.

**6. Review of pre-trade test evaluation and trade test**

Pre-trade test evaluation, trade tests and RPL toolkits for all listed trades must be reviewed by NAMB

(a) every five years after consultation with the QCTO, relevant SETAs, professional bodies and industry stakeholders;

(b) if a SETA, professional body or relevant industry stakeholders request a review; or

(c) if indicated by an analysis of moderation results.

**7. Trade test scheduling, monitoring, reporting and certification**

(1) An accredited trade test centre must submit to NAMB five working days in advance of each month end, in a format determined by NAMB, a monthly schedule of trade tests to be conducted by the centre.

(2) An accredited trade test centre must submit trade test results once a week to the NAMB and the SETA where the learner is registered in a format determined by NAMB in consultation with the QCTO.

(3) NAMB must submit monthly reports of trade test results to its artisan stakeholder forums.

(4) NAMB must verify trade test results within five working days of receiving them, in accordance with NAMB moderation criteria and guidelines aligned to the relevant QCTO policies.

(5) NAMB must recommend certification of qualifying learners subject to external moderation if necessary to the QCTO within twenty one working days after verifying the results.

(6) NAMB must not recommend certification of an applicant if –

(a) the learner was not approved for the trade test as contemplated in regulation 2(5); or

(b) the learner's name does not appear on a monthly trade test schedule contemplated in sub regulation (1).

- (7) Provided the relevant criteria for certification have been met, the QCTO will issue and distribute a national trade certificate to each successful learner within twenty one working days after receiving a recommendation to that effect from NAMB.

## **8. Complaints**

- (1) A learner may lodge a complaint in writing with the relevant accredited trade test centre within five working days after completion of a trade test should a person believe that any unfair practise occurred during the trade testing process..
- (2) A trade test centre must investigate and process a complaint within five working days of receiving it and submit a report to the NAMB.

## **9. Appeals**

- (1) A learner may appeal a trade test result within twenty-one working days of receiving it.
- (2) The appeal must be lodged with NAMB in a format determined by NAMB.
- (3) NAMB must process an appeal within twenty-one working days of receiving it in terms of NAMB's appeals policy.

## **10. Irregularities and offences**

NAMB must determine and publish a disciplinary code and procedures for dealing with trade test irregularities and offences contemplated in s. 33 of the Act.

## **11. Transitional arrangements**

- (1) A trade test centre accredited by a SETA prior to the commencement of these regulations for a trade occupational qualification not registered on the National Qualifications Framework will be deemed to be accredited by the QCTO until the occupational qualification is registered.
- (2) A trade test centre must apply to NAMB for a trade test serial number before allowing a candidate to proceed for a trade test unless NAMB gives approval for the trade test centre to conduct trade tests without applying for a trade test serial number.

- (3) Until the QCTO determines the entrance requirements contemplated in regulation 2(2)(b) the minimum level of education for access to a trade test will be the successful achievement by a learner before, during or after an artisan learning programme of:
- a) N2 Certificate including the four relevant subjects of maths, engineering science and a fourth subject as required by the trade; or
  - b) Technical trade theory programs quality assured by a SETA deemed to be equivalent to NQF level 3; or
  - c) Relevant Engineering NCV Certificate with seven subjects at NQF level 3; or
  - d) Technical Grade 11 with Maths, Science, Language and related trade theory subject; or
  - e) Relevant (directly related to the trade theory subjects) N6 certificate or National Technical Diploma (T, S or N stream.)
- In addition to the above mentioned minimum level of educational qualification the applicant must also have:
- a) successfully completed all off the job practical training unit standards (in the case of learnerships) or modules (in the case of an apprenticeship) of an artisan learning program at an accredited training provider as verifiable by training records.
  - b) satisfied the requirements of the structured workplace, on the job, learning for a minimum period of 12 months verifiable through a workplace learning record (e.g logbook) unless any other workplace period has been contractually specified before the date of publication of this Regulation .
- (4) The minimum level of knowledge for recognition of prior learning referred to in regulation 2(3) is a 50% pass in a written knowledge assessment that is an integral part of a recognition of prior learning toolkit approved by NAMB.
- (5) Until such time as the occupational curricula and /or RPL toolkits for a specific trade are developed, candidates who have not gone through a formal artisan learning program but possess relevant years of work experience in the related trade may be granted access to a trade test if they have completed:
- (a) N2 Certificate including the relevant trade theory subjects and a minimum of 3 years relevant work experience; or
  - (b) Technical trade theory programs quality assured by a SETA deemend to be at NQF level 3 and a minimum of 3 years relevant work experience; or



- (c) Relevant Engineering NCV at NQF level 3 and a minimum of 3 years relevant work experience; or
  - (d) Relevant engineering NC(V) 4 plus completion of all relevant work experience modules and a minimum of 18-months relevant work experience; or
  - (e) Technical Grade 12 with Maths, Science and related trade theory subject and a minimum of 3 years relevant work experience; or
  - (f) Grade 9 and a minimum of 4 years relevant work experience; or
  - (g) Relevant (directly related to the trade theory subjects) N6 certificate or National Technical Diploma (T,S or N stream.) with 18 months relevant work experience.
- (6) Every accredited skills development provider of artisan training must submit their existing curricula leading to an artisan qualification or part qualification to NAMB for record keeping and evaluation within one month after these regulations come into effect, failing which the skills development provider's accreditation may be forfeited.
- (7) An apprentice under a contract of apprenticeship registered by a SETA in terms of Section 13 of the repealed Manpower Training Act before the commencement of these regulations is deemed to be apprenticed in terms of chapter 4 of the Act.
- (8) No person may apply for or be trade tested under Section 28 of the repealed Manpower Training Act but any person may apply to an accredited trade test centre for recognition of prior learning in terms of regulation 2(3).
- (9) Any person who has been issued with a date for a trade test in terms of Section 28 of repealed the Manpower Training Act prior to the publication of this notice will be managed in terms of regulation 2(2).
- (10) NAMB must determine equivalency criteria if required for access to a trade test until the relevant occupational qualification are registered.
- (11) Until such time as the Occupational Curricula including the External Assessment Specifications for a trade qualification is developed, a learner who attempted a trade test will be given recognition for those trade test tasks in which he/she has been found competent and not be retested in those tasks provided that:
- 11.1 The recognition will be retained by the candidate for a maximum of 3 attempts or 18-months from the date of successful completion of the trade test task whichever comes first; and

11.2 The learner is competent in at least 50% of the trade test tasks given during the trade test.

**12. Short title and commencement**

These regulations are the Trade Test Regulations and come into effect on 1 April 2015.

**DEPARTMENT OF LABOUR  
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 377

8 May 2015

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995****INVITATION TO MAKE REPRESENTATIONS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 32(2) READ WITH SECTION 32(5)(c) OF THE LABOUR RELATIONS ACT, 1995: THE AUTO WORKERS PROVIDENT FUND AGREEMENT OF THE MOTOR INDUSTRY BARGAINING COUNCIL-MIBCO**

- 1 I, **Mildred Nelisiwe Oliphant**, Minister of Labour, do hereby in terms of section 32(2) read with section 32(5)(c) of the Labour Relations Act, 1995, publish a notice in accordance with the provisions of subsection 32(5)(c) inviting representations from the public in response to the Motor Industry Bargaining Council's application for extension of period of operation and extension to non-parties regarding its Auto Workers Provident Fund Agreement which was submitted to the Department of Labour on **23 November 2014 and 18 December 2014** respectively.
- 2 Representations must reach the Department of Labour not later than 21 days from the date of publication of this Notice.
- 3 A copy of this application may be inspected or obtained c/o the Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street, PRETORIA
- 4 Representations and/or enquiries regarding copies of the application should be submitted to the following addresses:

**By Post or Fax:**

Department of Labour  
Directorate: Collective Bargaining  
Attention: Ms S K Mahlangu  
Postal Address: Private Bag X117  
PRETORIA, 0001  
Fax: 012 309 4156/4848

**Hand Deliveries:**

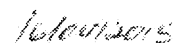
Room 121/129  
Laboria House  
215 Francis Baard Street  
PRETORIA

**By e-mail:**

sellinah.mahlangu@labour.gov.za  
stiaan.meyer@labour.gov.za

  
.....

**MN OLIPHANT, MP  
MINISTER OF LABOUR**



No. R. 377

8 May 2015

**UMNYANGO WEZABASEBENZI****UMTHETHO WEZOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI, 1995****ISIMEMO SOKULETHWA KWEZIKHALO****ISAZISO NGOKWESIGABA 32(2) SIFUNDWA NESIGABA 32(5)(c)  
SOMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI, KA 1995:  
IVUMELWANO SE AUTO WORKERS PROVIDENT FUND EMKHANDLWINI  
WOKUXOXISANA PHAKATHI KWABAQASHI NABASEBENZI EMBONINI  
YEZIMOTO**

- 1 Mina. **MILDRED NELISIWE OLIPHANT**, uNgqongqoshe Wezabasebenzi, lapha ngokwesigaba-32(2) sifundwa nesigaba 32 (5) (c) soMthetho Wezobudlelwano Kwezabasebenzi, ka 1995, ngikhipha isaziso ngokwezihlinzeko zesigatshana 32(5)(c) sokumema izikhalo zomphakathi mayelana nesicelo soMkhandlu Wokuxoxisana Phakathi Kwabaqashi nabasebenzi Embonini Yezimoto sokuvuselela isikhathi sokusebenza nokwekulwa kwesivumelwano sabaqashi nabasebenzi se Auto Workers Provident Fund selulelwa kulabo abangeyona ingxenye yaso esalethwa eMnyangweni Wezabasebenzi mhlaka 23 kuLwezi 2014 no 18 kuZibandlela 2014 ngokulandelana.
- 2 Izikhalo kumele zifike eMnyangweni Wezabasebenzi zingakapheli izinsuku ezingu 21 kusukela osukwini lokukhiswa kwalesiSaziso.
- 3 Ikhophi yalesisicelo ingahlolwa noma itholakale ku c/o Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street PRETORIA
- 4 Izikhalo kanye/noma imibuzo mayelana namakhopi alesisicelo kumele zilethwe kulelikheli elilandelayo:

Ngeposi noma ngefeksi

Umnyango Wezabasebenzi

Umqondisi: Wezokuxoxisana kwabaqashi nabasebenzi

Iqondiswe ku: Sellinah Mahlangu

Postal address: Private Bag X117

PRETORIA,0001

Fax 012 309 4156/4848

[Sellinah.Mahlangu@labour.gov.za](mailto:Sellinah.Mahlangu@labour.gov.za)

[stiaan.meyer@labour.gov.za](mailto:stiaan.meyer@labour.gov.za)

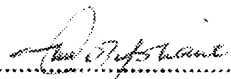
Okulethwa ngezandla

Ihhovisi 121/129

Laboria House

215 Francis Baard Street

PRETORIA



M N OLIPHANT  
UNGQONGOSHE WEZABASEBENZI

16/04/2015

No. R. 378

8 May 2015

## LABOUR RELATIONS ACT, 1995

## INVITATION TO MAKE REPRESENTATIONS

## NOTICE IN TERMS OF SECTION 32(2) READ WITH SECTION 32(5)(c) OF THE LABOUR RELATIONS ACT, 1995: THE MOTOR INDUSTRY PROVIDENT FUND AGREEMENT OF THE MOTOR INDUSTRY BARGAINING COUNCIL-MIBCO

- 1 I, **Mildred Nelisiwe Oliphant**, Minister of Labour, do hereby in terms of section 32(2) read with section 32(5)(c) of the Labour Relations Act, 1995, publish a notice in accordance with the provisions of subsection 32(5)(c) inviting representations from the public in response to the Motor Industry Bargaining Council's application for extension of period of operation and extension to non-parties regarding its Motor Industry Provident Fund Agreement which was submitted to the Department of Labour on **23 November 2014 and 18 December 2014** respectively.
- 2 Representations must reach the Department of Labour not later than 21 days from the date of publication of this Notice.
- 3 A copy of this application may be inspected or obtained c/o the Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street, PRETORIA
- 4 Representations and/or enquiries regarding copies of the application should be submitted to the following addresses:

**By Post or Fax:**

Department of Labour  
Directorate: Collective Bargaining  
Attention: Ms S K Mahlangu  
Postal Address: Private Bag X117  
PRETORIA, 0001  
Fax: 012 309 4156/4848

**Hand Deliveries:**

Room 121/129  
Laboria House  
215 Francis Baard Street  
PRETORIA

**By e-mail:**

sellinah.mahlangu@labour.gov.za  
stiaan.meyer@labour.gov.za



MN OLIPHANT, MP  
MINISTER OF LABOUR

16/04/2015

## UMNYANGO WEZABASEBENZI

## UMTHETHO WEZOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI, 1995

## ISIMEMO SOKULETHWA KWEZIKHALO

**ISAZISO NGOKWESIGABA 32(2) SIFUNDWA NESIGABA 32(5)(c)  
SOMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI, KA 1995:  
IVUMELWANO SESIKHWAMA SOKUHLINZEKELA ABASEBENZI  
EMBONINI YEZIMOTO**

- 1 Mina, **MILDRED NELISIWE OLIPHANT**, uNgqongqoshe Wezabasebenzi, lapha ngokwesigaba-32(2) sifundwa nesigaba 32 (5) (c) soMthetho Wezobudlelwano Kwezabasebenzi, ka 1995, ngikhipha isaziso ngokwezihlinzeko zesigatshana 32(5)(c) sokumema izikhalo zomphakathi mayelana nesicelo soMkhandlu Wokuxoxisana Phakathi Kwabaqashi nabasebenzi Embonini Yezimoto sokuvuselela isikhathi sokusebenza nokwelulwa kwesivumelwano sabaqashi nabasebenzi sesiKhwama Sokuhlizekela Abasebenzi Embonini Yezimoto selulelwa kulabo abangeyona ingxenye yesivumelwano esalethwa eMnyangweni Wezabasebenzi mhlaka 23 kuLwezi 2014 no 18 kuZibandlela 2014 ngokulandelana.
- 2 Izikhalo kumele zifike eMnyangweni Wezabasebenzi zingakapheli izinsuku ezingu 21 kusukela osukwini lokukhiswa kwalesiSaziso.
- 3 Ikhophi yalesisicelo ingahlolwa noma itholakale ku c/o Department of Labour, Laboria House, 215 Francis Baard Street PRETORIA
- 4 Izikhalo kanye/noma imibuzo mayelana namakhopi alesisicelo kumele zilethwe kulelikheli elilandelayo:

Ngeposi noma ngefeksi

Umnyango Wezabasebenzi

Umqondisi: Wezokuxoxisana kwabaqashi nabasebenzi

Iqondiswe ku: Sellinah Mahlangu

Postal address: Private Bag X117

PRETORIA,0001

Fax 012 309 4156/4848

Okulethwa ngezandla

Ihhovisi 121/129

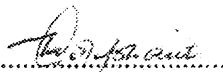
Laboria House

215 Francis Baard Street

PRETORIA

[Sellinah.Mahlangu@labour.gov.za](mailto:Sellinah.Mahlangu@labour.gov.za)

[stiaan.meyer@labour.gov.za](mailto:stiaan.meyer@labour.gov.za)

  
.....  
**M N OLIPHANT**  
**UNGQONGOSHE WEZABASEBENZI**  
16/04/2015

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058

Advertisements: Tel: (012) 748 6205, 748 6208, 748 6209, 748 6210, 748 6211

Subscriptions: Tel: (012) 748 6054, 748 6055, 748 6057

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058

Advertensies: Tel: (012) 748 6205, 748 6208, 748 6209, 748 6210, 748 6211

Subskripsies: Tel: (012) 748 6054, 748 6055, 748 6057